

MARCO

AUTOMOTIVE

BLZ50 110 110 12 (12V)

BLZ50 110 110 13 (24V)

BLZ52 110 111 12 (12V)

BLZ52 110 111 13 (24V)

**Tromba ad aria compressa
Per montaggio esterno**

***Compressed air horn
for external mounting***



DESCRIZIONE DEL PRODOTTO / PRODUCT DESCRIPTION

Avvisatore sonoro completo di tromba ø180 mm cromata, valvola elettrica e accessori di montaggio. Funzionamento ad aria compressa fino a 10 BAR.

Approved signalling whistle complete with chrome plated horn ø180 mm, electric valve and mounting accessories, for compressed air operation up to 10 BAR.

DATI TECNICI / TECHNICAL DATA

TIPO	CODICE	V	A	dB (2m)	Hz	DIMENSIONI (mm)	PEZZI PER CARTONE
TYPE	CODE					DIMENSIONS (mm)	PCS. X CARTON
BLZ50	110 110 12	12	1	118	175	700 x ø 180	1
	110 110 13	24	0,5				
BLZ52	110 111 12	12	1		220	600 x ø 180	1
	110 111 13	24	0,5				

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE DELLA TROMBA / INSTALLING INSTRUCTION OF THE HORN

1. **Montare la tromba inclinandola leggermente verso il basso (5°) per evitare il ristagno d'acqua all'interno del cono;**
2. Collegare la tromba alla rete ad aria compressa attraverso il tubo rilsan ed utilizzando gli accessori del kit come da schema allegato;
3. Collegare i cavi elettrici alla elettrovalvola;
4. Collegare il pulsante di azionamento in serie al cavo rosso;
5. Collegare l'estremo del cavo rosso al polo positivo della batteria (+) e l'estremo del cavo nero al polo negativo della batteria (-).

1. **Install the horn angled slightly downward (5°) in order to avoid the water stagnation within the cone.**
2. *Connect the horn to the air compressed system through the Rilsan pipe using the accessories of the kit, see the layout attached.*
3. *Connect red and black cable to the electric valve.*
4. *Connect the service switch in series to the red cable.*
5. *Connect the red cable to the positive pole of the battery (+) and the black cable to the negative pole of the battery (-).*

DATI TECNICI ELETTRICI / ELECTRICAL TECHNICAL DATA

Sezioni cavi del pulsante di azionamento fornito: per 12V / 24V 1 mmq fino a 20m.

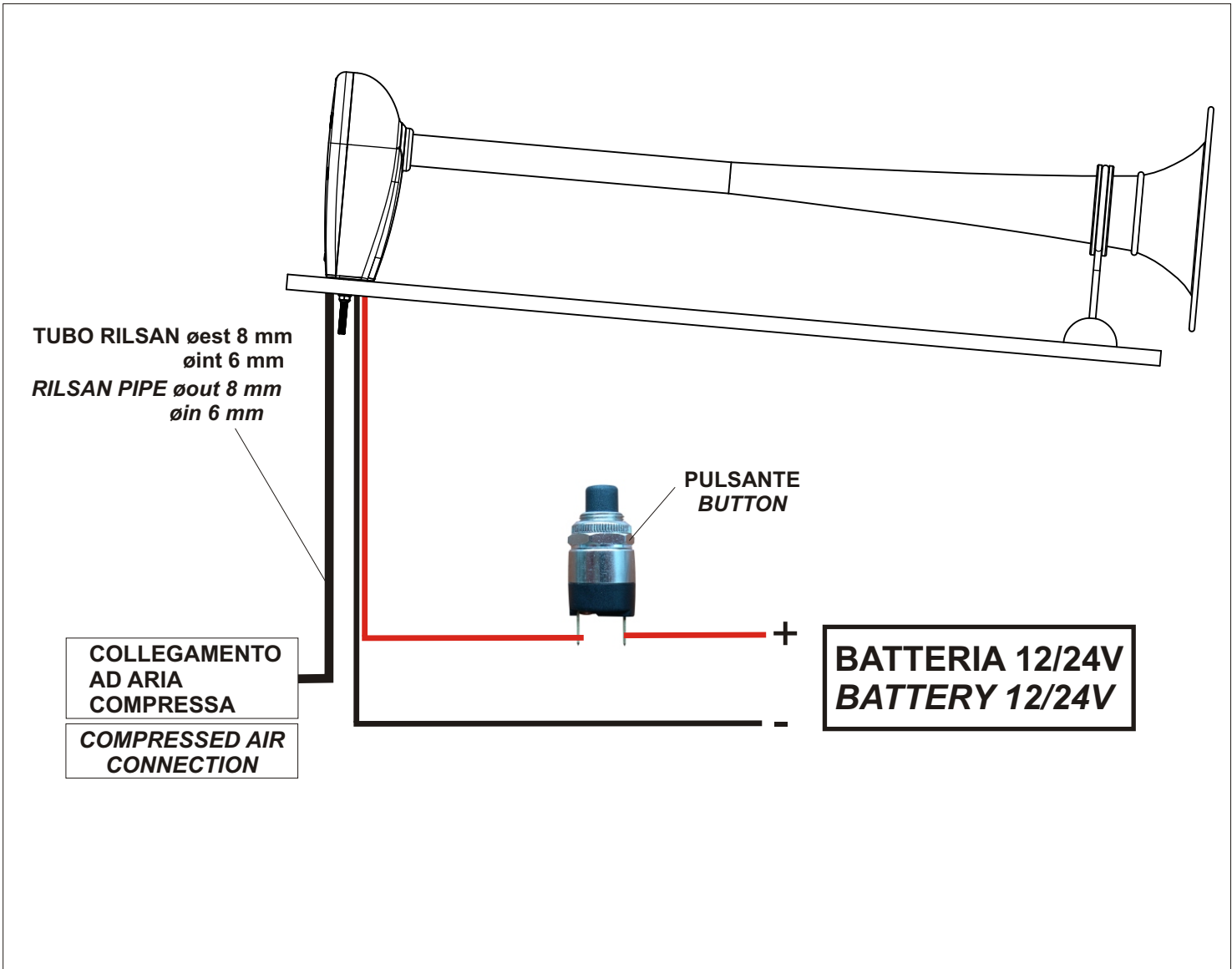
Cables section of service switch supplied: 1 mmq for 12V / 24V for connections up to 20m.

RISOLUZIONE DI PROBLEMI / PROBLEM RESOLUTIONS

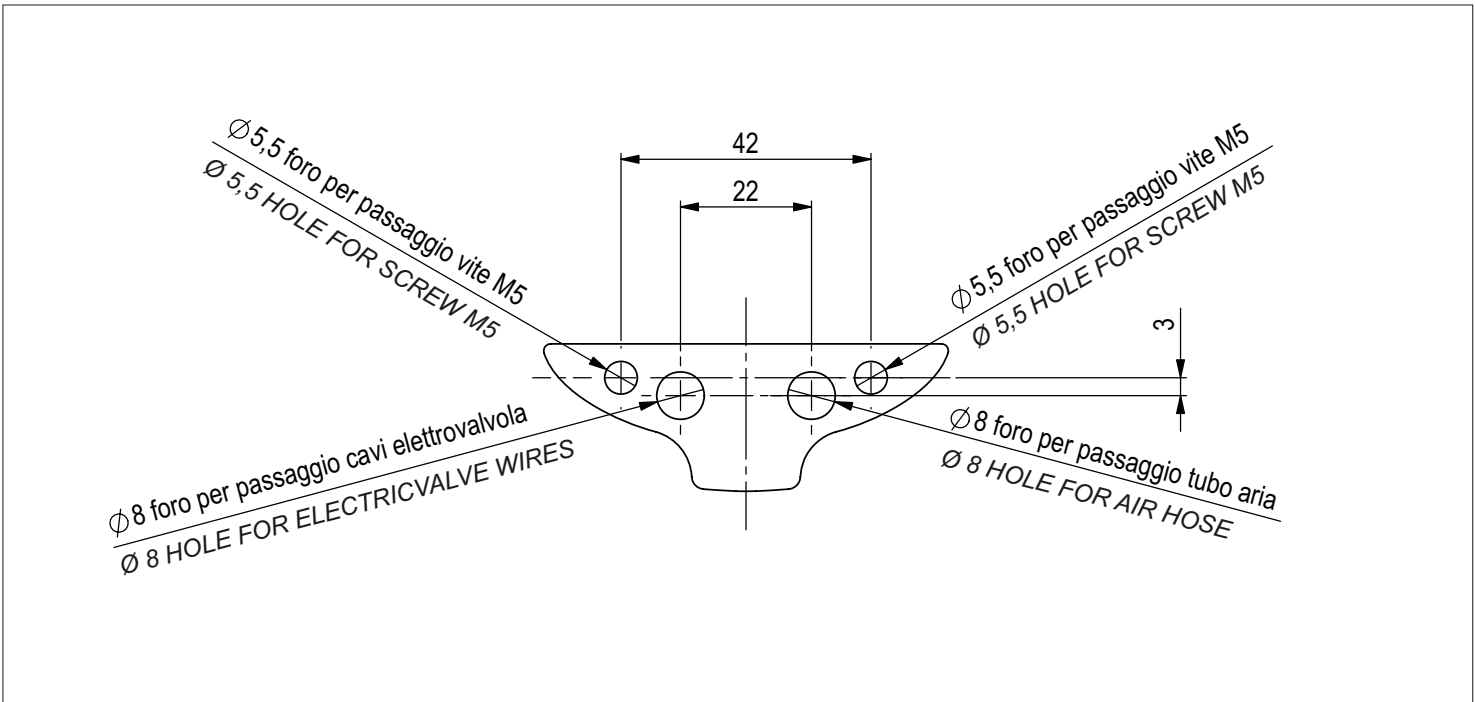
Nel caso di mancato funzionamento del sistema procedere come segue :
Piccoli corpi solidi possono arrivare alle membrane bloccandone il funzionamento. In tal caso bisogna smontare la tromba, pulire le membrane, e rimontare il tutto.

*In the case of a system malfunction proceed as follows :
Impurities can reach the membrane blocking the normal performance of the whistle. In this case dismantle the horn, clean the membranes and re-assemble.*

SCHEMA DI COLLEGAMENTO / CONNECTION LAYOUT



TAPPETO IN GOMMA / RUBBER CARPET



SEQUENZA DI MONTAGGIO / WHISTLE MOUNTING SEQUENCE

1. Forare il piano di appoggio (14) della tromba utilizzando il tappeto in gomma (11) come dima;
2. Svitare le tre viti M5x25 (1) e le viti M5x30 (2);
3. Togliere il guscio posteriore (3);
4. Estrarre le tre molle (5);
5. Sfilare delicatamente la cartuccia (6) infilando un cacciavite tra il guscio che la contiene (8) e la cartuccia stessa, facendo leva nel punto "C" (Tab.1);
6. Appoggiare il tappeto in gomma (11) sul piano di appoggio (14);
7. Appoggiare il guscio anteriore (8) sul tappeto in gomma (11);
8. Fissare il guscio anteriore completo di tromba (8) sul piano di appoggio (14) con le viti M5 (9) complete di rondelle elastiche (10) e bloccarlo tramite i dadi autobloccanti (13) preceduti dalle rondelle (12);
9. Infilare dal basso il tubo rilsan nell' apposito foro (A) e nel dado (15), calzarlo sulla elettrovalvola (16) e serrarlo con il dado (15);
10. Infilare i cavi elettrici nell' apposito foro (B);
11. Centrare la cartuccia (6) sul tubo centrale del guscio anteriore (8). Accertarsi che il tubo monti l'OR (7) in testa, che la cartuccia (6) monti l'OR (4) sul suo perimetro e che abbia le tre molle di compensazione (5) nelle apposite sedi;
12. Appoggiare il guscio posteriore (3) alla cartuccia (6) appena inserita;
13. Fissare le viti M5x25 (1), M5x30 (2) e portare in appoggio il guscio posteriore (3) al guscio anteriore completo di tromba (8). Verificare che in chiusura l'OR (4) perimetrale alla cartuccia (6) non fuoriesca dal guscio (3) garantendo così la tenuta.

1. *Drill the supporting surface of the horn (14) using the rubber mat (11) as template;*
2. *Unscrew the M5X25 (1) and M5x30 (2) screws ;*
3. *Remove the back cover (3);*
4. *Remove the spring (5);*
5. *Slip off carefully the cartridge (6) with a screwdriver at the point "C" (Tab.1);*
6. *Put the rubber mat (11) just next to the fixing holes previously made;*
7. *Put the horn housing complete with trumpet (8) on the rubber mat (11);*
8. *Fix the horn housing complete with trumpet (8) on the supporting surface (14) by two M5 screws (9) and elastic washers (10) and lock it through the self-locking nut (13) and washers (12);*
9. *Insert from below the rilsan tubing into the specially provided hole (A) and insert into the nut (15);*
10. *Insert the electric cable into the specially provided hole (B);*
11. *Insert carefully the cartridge (6) into the horn housing complete with trumpet (8) centring it on the trumpet tube end. Make sure that the trumpet tube is complete with the O-ring (7) and that the cartridge (6) has the O-ring (4) on the outer edge and that the three compensation springs (5) are located in the specially provided seats.*
12. *Place the back cover (3) on the inserted cartridge (6).*
13. *Insert the M5x25 (1), and M5x30 (2) screws into the specially provided seats and screw them until the back cover (3) rests on the horn housing complete with trumpet (8). Make sure that the O-ring (4) of the outer edge of the cartridge (6) does not protrude from the back cover (3) ensuring therefore a perfect tightness.*

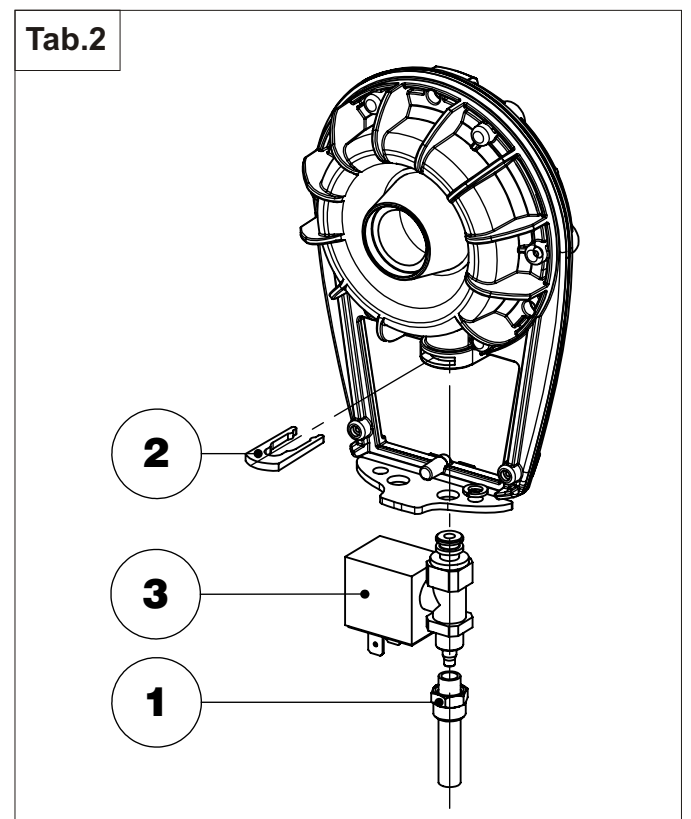
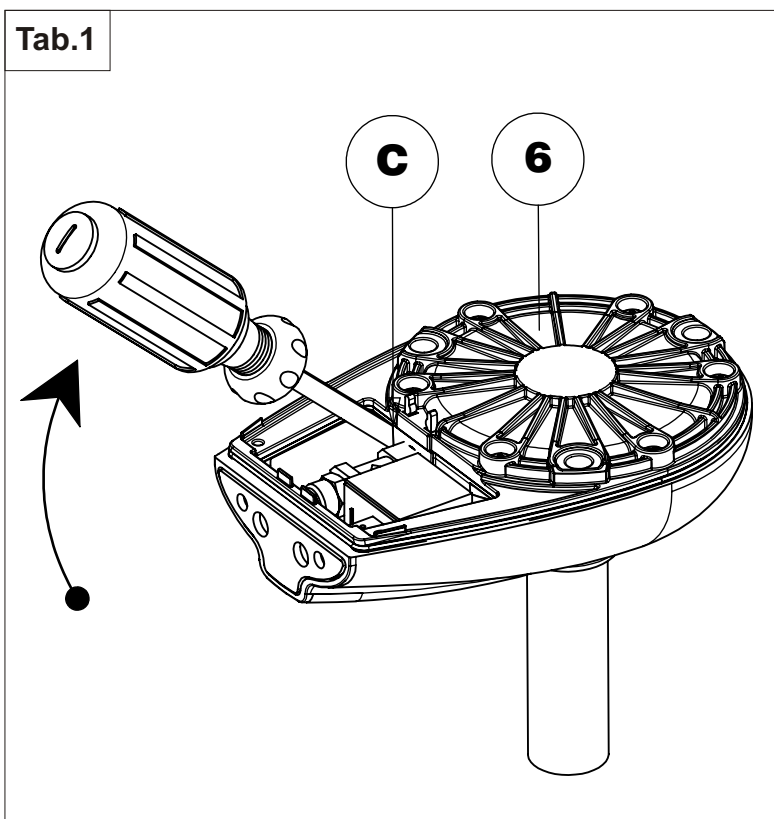
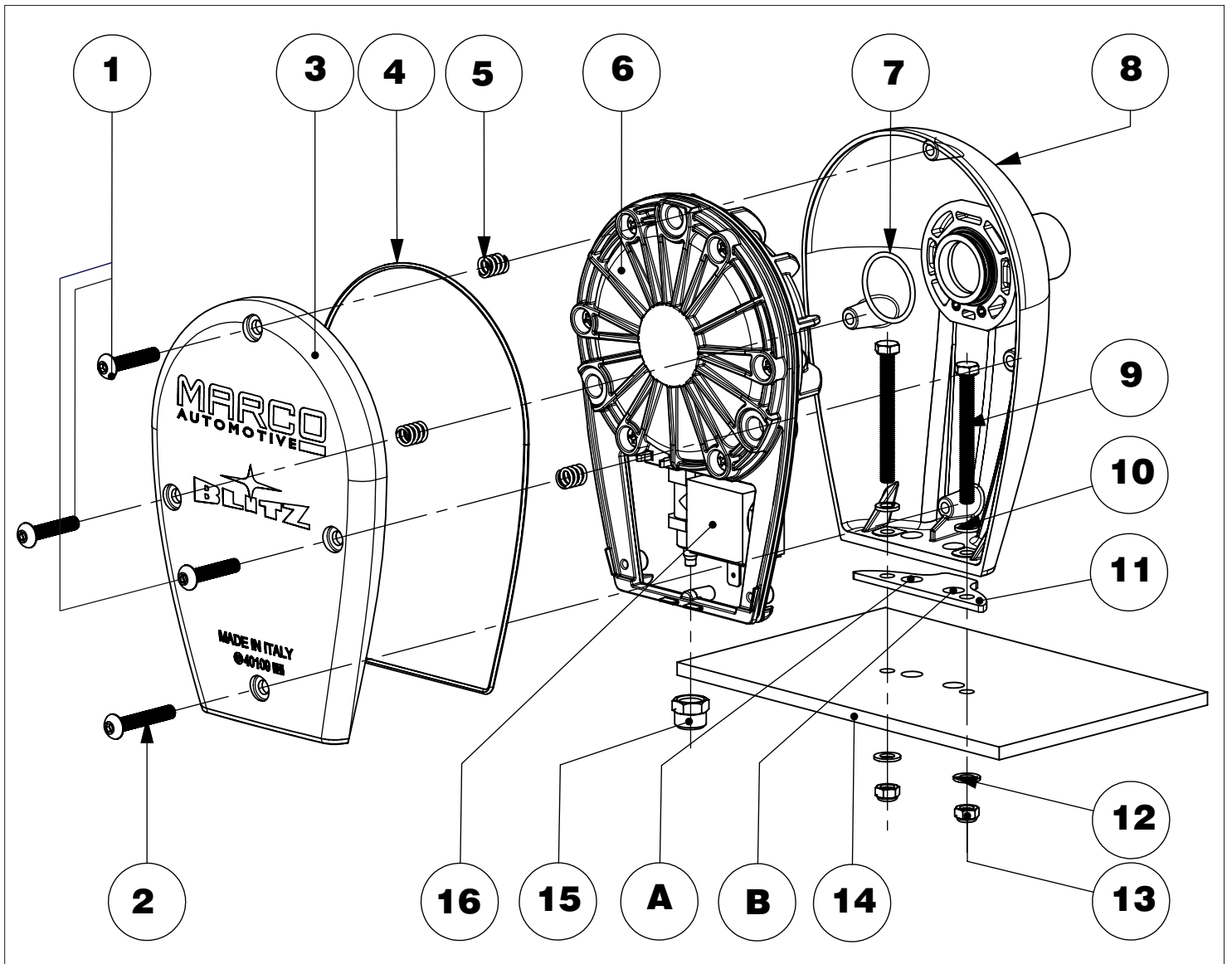
SOSTITUZIONE ELETTROVALVOLA / ELECTRIC VALVE SUBSTITUTION

Tab.2

1. Svitare il dado sul tubo Rilsan;
2. Sfilare la forcella;
3. Estrarre l'elettrovalvola.

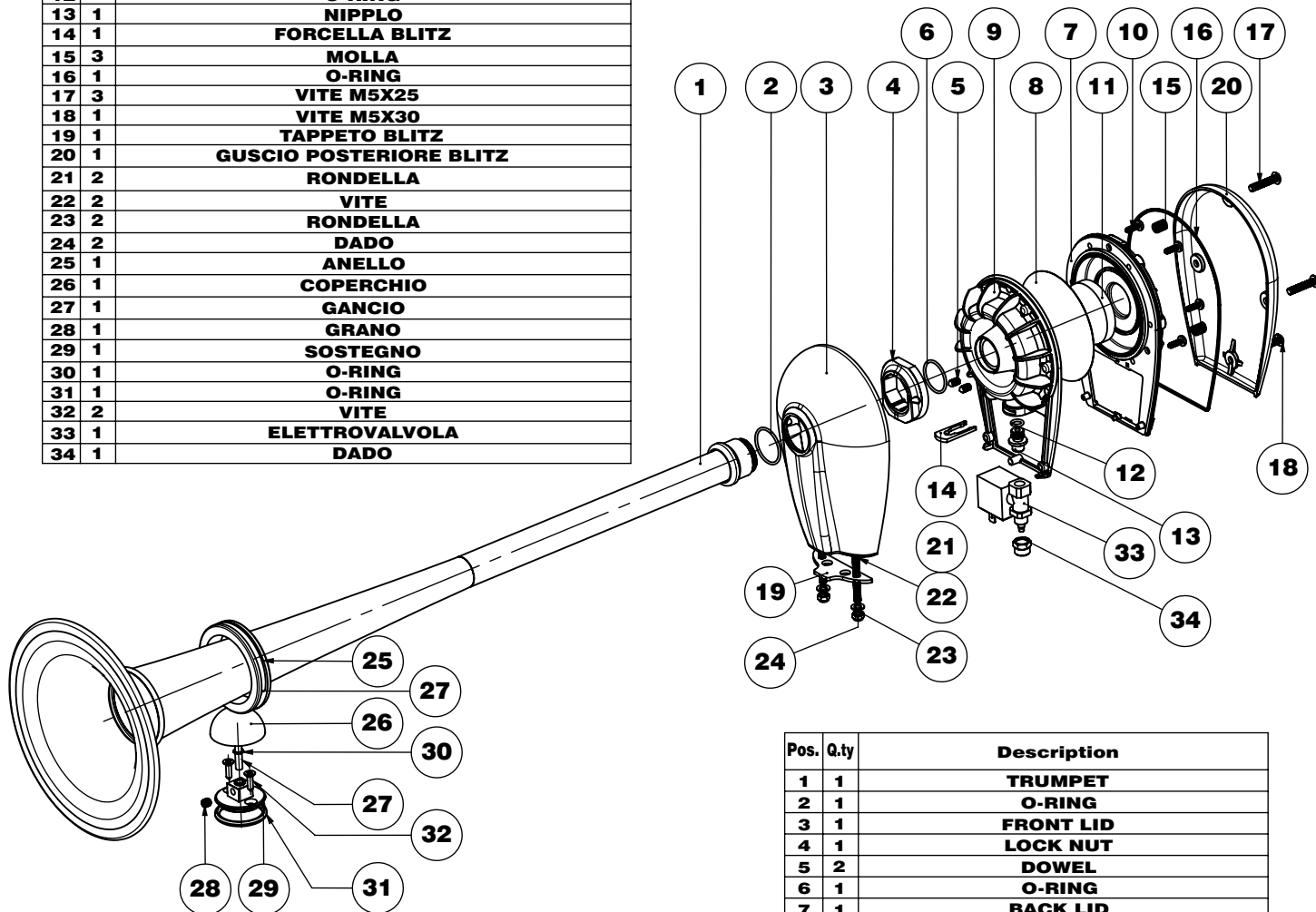
1. *Unscrew the Rilsan tube nut;*
2. *Extract the fork;*
3. *Extract the electric valve.*

SCHEMA DI MONTAGGIO / MOUNTING LAYOUT



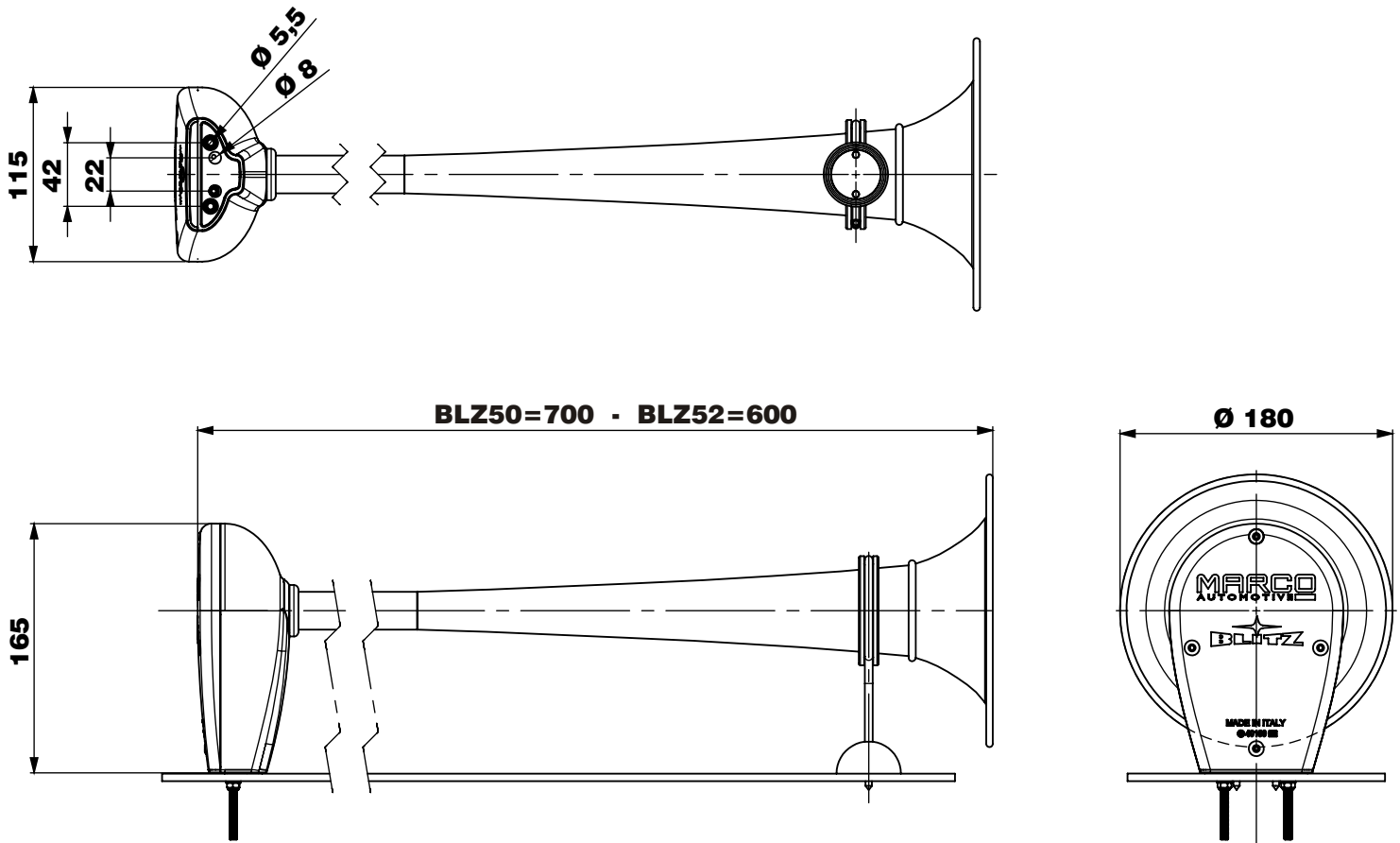
ESPLOSO / EXPLODED VIEW

Pos.	Q.tà	Descrizione
1	1	CORNETTO
2	1	O-RING
3	1	GUSCIO FRONTALE BLITZ
4	1	GHIERA
5	2	GRANO
6	1	O-RING
7	1	BASE INFERIORE BLITZ
8	1	MEMBRANA
9	1	BASE SUPERIORE BLITZ
10	6	VITE
11	1	DISCO
12	1	O-RING
13	1	NIPPLO
14	1	FORCELLA BLITZ
15	3	MOLLA
16	1	O-RING
17	3	VITE M5X25
18	1	VITE M5X30
19	1	TAPPETO BLITZ
20	1	GUSCIO POSTERIORE BLITZ
21	2	RONDELLA
22	2	VITE
23	2	RONDELLA
24	2	DADO
25	1	ANELLO
26	1	COPERCHIO
27	1	GANCIO
28	1	GRANO
29	1	SOSTEGNO
30	1	O-RING
31	1	O-RING
32	2	VITE
33	1	ELETTROVALVOLA
34	1	DADO



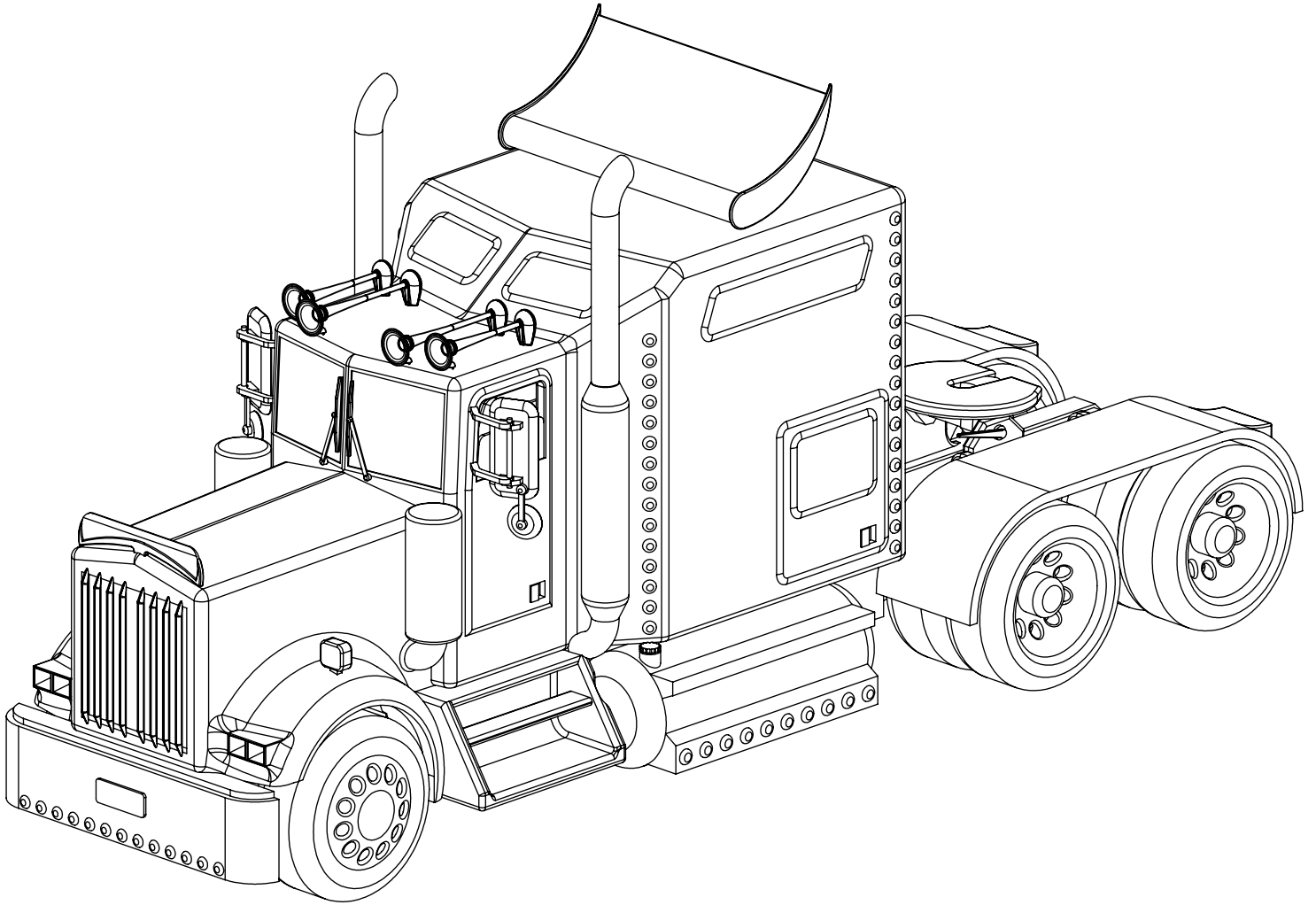
Pos.	Q.ty	Description
1	1	TRUMPET
2	1	O-RING
3	1	FRONT LID
4	1	LOCK NUT
5	2	DOWEL
6	1	O-RING
7	1	BACK LID
8	1	MEMBRANE
9	1	FRONT LID
10	6	SCREW
11	1	DISC
12	1	O-RING
13	1	NIPPLE
14	1	FORK BLITZ
15	3	SPRING
16	1	O-RING
17	3	SCREW M5X25
18	1	SCREW M5X30
19	1	CARPET
20	1	BACK LID
21	2	WASHER
22	2	SCREW
23	2	WASHER
24	2	NUT
25	1	RING
26	1	COVER HOOK
27	1	INOX HOOK
28	1	SECURITY DOWEL
29	1	SUPPORT HOOK
30	1	O-RING
31	1	O-RING
32	2	SCREW
33	1	ELECTRIC VALVE
34	1	NUT

DIMENSIONI DI MASSIMA / DIMENSIONS



GARANZIA / WARRANTY

1. Il periodo di garanzia è di 2 anni dalla data d'acquisto come risulta dalla relativa fattura.
 2. Nel caso la fattura non fosse disponibile il periodo di garanzia di 2 anni, sarà calcolato dalla data di fabbricazione.
 3. La garanzia decade e s'intende nulla in caso d'utilizzazione non corretta o nel caso venissero ignorate le istruzioni contenute nel presente manuale.
 4. La garanzia copre solamente i difetti di fabbricazione.
 5. La garanzia non copre i costi connessi di installazione e smontaggio.
 6. I costi di trasporto sono rimborsabili solo nel caso in cui la garanzia è stata debitamente riconosciuta e accettata da Marco S.p.A. Questi costi saranno limitati ai costi di spedizione tra il magazzino di Marco S.p.A. e la sede del cliente.
 7. Nessuna nota di credito o reso sarà emessa prima di un test eseguito dal controllo di qualità di Marco S.p.A. che dichiari difettoso il prodotto.
-
1. *The Warranty period is 2 years from date of purchase on production of the appropriate sales invoice.*
 2. *Should the original sales invoice not be available, then the 2 year warranty period will be valid from date of production.*
 3. *The Warranty becomes null and void in the case of incorrect utilization or disregard of the instructions contained herein.*
 4. *The Warranty only covers original production defects.*
 5. *The Warranty does not cover any related installation costs involved.*
 6. *Transport costs are refundable only in the case where warranty has been duly recognized and accepted by Marco Spa. These costs will be limited to the actual shipment costs between Marco Spa warehouse and the client's delivery address.*
 7. *No credit notes or replacement items will be issued prior to the receipt and proper testing of any Marco goods that are deemed faulty.*



Per ulteriori informazioni vedere sito internet - www.marco.it
Marco S.p.A Via Mameli 10 - 25014 Castenedolo - Brescia - Italy
tel. +39 030 2134.1 / Fax +39 030 2134.300

For further information visit the web site - www.marco.it
Marco S.p.A Via Mameli 10 - 25014 Castenedolo - Brescia - Italy
tel. +39 030 2134.1 / Fax +39 030 2134.300